SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCVIII. No. 32. JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, FEBRUARY 16, 1991 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СУБОТА, 16-го ЛЮТОГО 1991 Ч. 32. РІК XCVIII.

В.ФОКІН ЗАПРОПОНУВАВ ПРОГРАМУ СОЦІЯЛЬНОГО ЗАХИСТУ

Джерзі Сиrі, Н.Дж. (Н. О.). — Офіційні джерела масової інформації СССР та України широко коментують програму соціяльного захисту населення України під час переходу економіки до ринкових відносин.

Повідомлення про деталі програми надруковане в газеті „Известия" з 11-го лютого, де сказано, що голова Ради Міністрів України Вітольд Фокін ознайомив з програмою парлямент України, запевниши, що економічна політика України буде спрямована „на відміну централізованого реґулювання заробітної платні" та на перехід до „гнучкого оподаткування фондів оплати праці". Згідно з його словами, заробітна платня визначатиметься „особистим трудовим внеском працівника". Мінімальна платня, пенсія чи стипендія буде щороку кореґуватися відповідно до росту цін на товари та послуги.

Далі голова Ради Міністрів України сказав, що реформа цін неминуча, але вона відбудеться тільки після створення надійного механізму компенсації. Фокін повідомив, що разом з прем'єр-міністром Білорусії В. Кебічем вони підписали і вручили президентові СССР документ про реформу цін та про компенсаційні виплати населенню. Кореспондент „Известий" С. Цікора вважає, що ці принципи можуть бути прийняті також і союзним урядом.

Для родин, що мають прибуток до 110 карбованців на особу, компенсація становитиме усі 100 відсотків росту цін на товари щоденного вжитку. Теж саме і для осіб, які працюють на важких і небезпечних працях (шахтарі, металурги, хеміки).

Родини, прибуток яких становить від 110 карбованців до 175, отримають лише 50 відсотків компенсації. Родинам з дітьми передбачається компенсувати ріст цін на дитячі товари.

Всі інші громадяни, за словами В. Фокіна, є високооплачуваними і компенсацію їм деякий час можна не виплачувати, оскільки це переважно висококваліфіковані фахівці, яким ринок дає змогу активізувати свою діяльність і підвищити свої прибутки.

На розгляд союзного уряду представлений ще один варіянт, який Фокін назвав менш радикальним. Він передбачає надати компенсацію в сумі 50 карбованців на особу усім працюючим, військовослужбовцям і пенсіонерам; студентам і учням після 16-ти років по 40 карбованців; для дітей до 16 років та осіб, що перебувають на утриманні — по 25 карбованців.

Урядове пресове аґентство „Укрінформ" в рубриці „Українська панорама" з 12-го лютого повідомляє, що аналізуючи економічне становище в Україні, В. Фокін доповів на сесії ВР УССР 8-го лютого, що „вперше за багато років відбулося абсолютне скорочення обсягів суспільного виробництва. Зростання грошових доходів значно перевищувало приріст виробництва товарів і послуг", що посилило інфляцію. Фокін сказав: „Ми на Україні сьогодні не стоїмо перед проблемою гострого продовольчого дефіциту, але весь консерватизм, всю хибність нашої аґрарної політики відчуваємо на своєму столі. І попереду нас чекають неабиякі труднощі".

К. СТЕЦЕНКО В НЮАРКУ

Нюарк Н.Дж. — Тут у п'ятницю, 1-го березня, о год. 7:30 вечора виступить скрипаль, композитор, ведучий однієї з найпопулярніших програм в Україні „Музичний відеомлин" Кирило Стеценко. В програмі — концерт творів українських композиторів і доповідь на тему: „Вплив сучасної музики на політичну активність молоді в Україні", яка буде проілюстрована відеозаписами. Імпреза, що її влаштовує 86-ий Відділ СУА, відбудеться в спортовій залі церкви св. Івана Хрестителя, Сендфорд авеню.

Президент УНР в екзилі відвідав УНСоюз

Перебуваючи на сході ЗСА, Президент УНРеспубліки в екзилі Микола Плавюк відвідав Головну Канцелярію УНСоюзу і відбув інформаційні розмови із затрудненими в ній членами Екзекутиви. В центрі уваги розмовців були події в Україні та заходи українців на поселеннях ***допомогти українському народові стати господарем у*** *своїй власній хаті. На фото вгорі (зліва): головний секретар УНС Володимир Сохан, Президент УНР в екзилі М. Плавюк, головний предсідник УНС Уляна Дячук, головний радний УНС Павло Дорожинський, який товаришив М. Плавюкові під час поїздки, і головний касир УНС Олександер* ***Благітка.***

Н. Крюкова і Г. Менкуш виступлять в Чикаґо

Чикаґо (В. М.). — Відомий мистецький дует з України — артистки Ніла Крюкова (Київ) і бандуристка Галина Менкуш (Львів) вже виступали раніше в Чикаґо і полонили публіку, особливо рецитацією поеми „Маруся Чурай". В неділю, 3-го лютого, виступали вони перед нечисленною авдиторією в домівці ОДУМ і захопили слухачів чудово виконаною програмою.

Тому Товариство Сприяння Рухові в Чикаґо спонзорує ще один виступ мистців з України з бажанням притягнути найширшу публіку, яка не мала можливости послухати їх. Програма буде цілком нова і тому можуть прибути й ті, що були попередньо. Організатори пропонують приступні ціни, щоб дати можливість взяти участь нашій молоді. Квитки вступу — 8 дол., для молоді й емеритів — 5 дол. У програмі — поклін Тарасові, сучасний гумор в Україні та розповідь учасниці голодівки (Н. Крюкової), яка взяла участь у студентській демонстрації в Києві. Розповідь буде ілюстрована відеострічкою.

Виступ мистців відбудеться в п'ятницю, 22-го лютого в авдиторії собору свв. Володимира і Ольги в год. 7-ій вечора.

Устійнено склад збірної футболу УСЦАК на турне в Україну

Нюарк, Н. Дж. (О.Т.). — Провід футбольної ланки Української Спортової Централі Америки і Канади остаточно затвердив склад збірної, що в другій половині червня цього року відбуде двотижневе турне в Україні з нагоди 80-річчя СТ „Україна" Львів.

До складу збірної ввійшли футболісти, які подали свою приналежність до таких українських спортових осередків: Маркіян Хамуляк і Данило Василак (воротарі УСВТ „Ч.Січ"), Яро Дахнівський (воротар УАСТ „Леви" Чикаґо), Андрій Бакун, Євген Чижович, мол. Олесь Василак і Зенон Лужняк (усі УСВТ „Ч. Січ", Нюарк), Андрій Мацелінський, Християн Шалай, Тарас Вовк, Андрій Вовк і Роман Куропась (усі УАСТ „Черник" Дітройт), Тарас Козак, Джейсон Лужак, Ігор Чижович і Орест Гарматій (усі УСО „Тризуб" Філядельфія), Павло Куляс, Тарас Яворський і Павло Скороход (усі СК СУМ „Крила" Чикаґо), Богдан Недільський (УАСТ „Леви" Чикаґо), Михайло Глушко (СК СУМ „Крилаті"о Йонкерс), Михайло Слоневський (Арлінґтон, Вірджінія університет). Головним тренером є Євген Чижович, заступником Богдан Ляльока, завідуючим одностроїв і виряду — Володимир Василак.

Провід футбольної ланки УСЦАК заохочує українські спортові осередки по можливості допомогти вибраним футболістам — багато

(Закінчення на стор. 4)

М. Ґорбачов хоче подвоїти ціни

Москва. — Тут у середу, 13-го лютого, у вечірніх годинах Міхаїл Ґорбачов подав до загального відома у окремій промові до депутатів, що вже є виготовлений плян, яким ціни на товари щоденного вжитку будуть підвищені у два або три рази. Цей плян, який в СССР очікували вже від кількох тижнів, це нова спроба уряду оживити дуже поганий економічний стан країни. У своїй промові М. Ґорбачов боронив цей новий плян як конечність централізувати економічні сили, а не пускатися на „авантурничий", як він назвав, вільний ринок. Він натякував, що перехід до вільного ринку це дуже довгий шлях. Плян Ґорбачова, який мусить тепер розглянути і прийняти Верховна Рада СССР, буде ще одним доказом централізації влади в руках Комуністичної партії.

Перший плян підвищення цін на хліб, який літом пробували впровадити, викликав широке обурення населення і протести, наслідком яких плян занехано. Припускають, що післання військових частин до 400 міст СССР, де тепер військовики посилюють міліцію, був саме вже із думкою про маніфестації та заворушення населення, які можуть розпочатися з такою підвишкою цін на щоденні продукти. Хоча Ґорбачов мав тепер можливість проголосити свій плян без згоди Верховної Ради, він таки передав його до вирішення цьому органові і цей плян буде представляти не він, а міністер праці і соціяльного забезпечення Владімір Щербаков. Цей поінформував в щоденнику „Ізвєстія", що разом із підвишкою цін буде підвишка платень. Пересічна платня 280 рублів місячно буде тепер виносити 320 рублів.

В УССР прем'єр-міністер Володимир Фокін заявив, що він не підпише ніякого документу про підвишку цін поки не буде створений належний механізм компенсації. Він також сказав, що разом із прем'єром Білоруської ССР В. Кебичем вони вручили відповідний лист в цій справі М. Ґорбачову.

Москва не спішиться з виводом свого війська з Польщі

Варшава, Польща. — Аґентство Ассошіейтед Пресс, покликаючись на польські урядові джерела інформує, що теперішній демократичний уряд Польщі домагається від Совєтського Союзу, щоб він розпочав процес виведення військових частин і закінчив його до кінця року.

Совєтська сторона натомість пропонує розтягнути процес виведення на чотири роки, розпочати його в травні і закінчити в 1994 році. „Раніше ми не можемо закінчити цього процесу з огляду на брак приміщень для родин військових службовців", — заявив кореспондентам уповноважений у справі Польщі Лев Клепатський, який особисто привіз президентові Лєхові Валенсі листа від генерального секретаря ЦК КПСС і президента Міхаїла Ґорбачова, у якому говориться також про відкладення зустрічі міністрів закордонних справ членських держав Варшавського Пакту. Під час цієї зустрічі обговорюватиметься справа ліквідації цього недіяльного пакту.

Торкаючись виведення совєтських військ з Польщі й інших східньоевропейських країн, Клепатський закликав керівників колишніх сателітних держав бути терпеливими, бо нема де приміщувати, ані вояків, ані їхніх родин. Пресовий секретар польського міністерства закордонних справ Владислав Клачинський у принципі не погоджувався з арґументацією совєтського висланника і пропонував, щоб Москва вивела свої війська значно скоріше. „Названа Клепатським дата є дуже далекою", — заявив представник польського уряду.

Хоче цього Польща чи ні, вона, правдоподібно, буде змушена погодитися із совєтською пропозицією, кажуть західні політичні спостерігачі, тим більше, що Польща не має можливости піти шляхом Німеччини і побудувати для родин військових додаткове число приміщень на території СССР. В наступному тижні у Варшаві відбудуться в цій справі формальні переговори. Очевидно, польські чинники хотіли б, щоб виведення війська з Німеччини (350,000 вояків) не проходило тільки через польську територію, але також іншими, переважно морськими шляхами. Коли поляки натякнули про це Клепатському, він гостро заявив, що подібні справи вирішуються у двосторонніх переговорах, а не на сторінках преси й інших засобів масової інформації.

У самій Польщі стаціонує 50,000 совєтських вояків, які є великим тягарем для слабенької польської економіки.

ІРАК ГОДИТЬСЯ НА ВИВЕДЕННЯ ВІЙСЬК З КУВАЙТУ

Багдад, Ірак. — Коли це число здавалось до друку, державне радіо Іраку передало спеціяльний комунікат Революційної ради, що Ірак годиться відтягнути свої війська з Кувайту та, в загальному, прийняти резолюцію ООН ч. 660.

Однак в цьому комунікаті є деякі передумови, які йдуть всупереч згаданій резолюції, зокрема пов'язання з питанням палестинців і звільнення земель окупованих Ізраїлем.

Білий Дім заявив, що ЗСА не погоджуються на будь-які передумови Іраку і настоюють на негайному виведенні військ з Кувайту, як це спрецизовано в резолюціях ООН.

МОСКВА ХОЧЕ СТАТИ ПОСЕРЕДНИКОМ ЗАМИРЕННЯ НА БЛИЗЬКОМУ СХОДІ

Москва. — Аґентство Ассошієйтед Пресс та акредитовані в СССР кореспонденти інформують про пожвавлення дипломатичної активности Москви на Близькому Сході, правдоподібно тому, щоб знову звернути очі світу на Кремль і відвернути увагу Заходу від внутрішніх проблем в Совєтському Союзі у зв'язку із припиненням ґорбачовської „перестройки" і переходу режиму на диктаторські рейки з командатським голосом міністерств оборони і внутрішніх справ та КҐБ.

Спершу совєтський керівник Міхаїл Ґорбачов послав до Іраку Євґенія Прімакова, який, відбувши дві довші сесії розмов з тамошнім диктатором Саддамом Гуссейном, проголосив на весь світ „новину", що, мовляв, Гуссейн хоче шукати шляхів замирення і буде в цій справі вести дипломатичні розмови з урядом Совєтського Союзу та іншими країнами зацікавленими приверненням миру в районі Перської затоки. Прімаков під час розмови з кореспондентами заявив, що міністер закордонних справ Іраку Тарік Азіз відвідає незабаром Москву і зустрінеться там з президентом М. Ґорбачовим та іншими совєтськими керівниками. Головною метою його приїзду, заявив Прімаков, є шукати шляхів „справедливого" замирення і припинення воєнних дій.

У Вашінґтоні, представники Уряду президента Джорджа Буша заявили, що ані З'єднані Стейти Америки, ані жодна з 28-ох коаліційних держав не будуть вести жодних переговорів з С. Гуссейном поки він не виведе своє військо з окупованого Кувайту на підставі рішення Ради Безпеки ООН. Іншої альтернативи немає, заявив пресовий секретар Білого Дому Марлин Фицвотер кореспондентам. Якщо цього не станеться в найближчому часі, кажуть речники Пентаґону, війська коаліції розвинуть одну з найбільших після Другої світової війни офензиву проти Іраку з допомогою сухопутніх військових частин, танкових і панцерних дивізій, гелікоптерів, бомбовиків, джетових воєнних літаків, морської фльоти, гарматних частин тощо.

Зараз після цього совєтське радіо і телевізія передали репортаж з Багдаду у якому було сказано, що президент Іраку С. Гуссейн говорив про бажання співпрацювати з СССР для знайдення шляхів замирення. Рівночасно із поворотом Прімакова до Москви прибув також міністер закордонних справ Кувайту шейх Сабах аль-Агммед, який конферував із совєтським міністром закордонних справ Алєксандром Безсмертних.

Західні аналітики кажуть, що СССР виступив з ініціятивою замирення тоді, як коаліція завершує свої пляни великої офензиви проти Іраку для остаточного знищення іракської армії. В Москві побував також міністер закордонних справ Франції Ролян Дюма та інші дипломати з Европи і арабського світу. Правда, Вашінґтон дуже обережно поставився до заяв Є. Прімакова, бо він схильний перебільшувати заяви С. Гуссейна, але не треба, очевидно, виключати, що і він (Ґуссейн) під тиском багатьох країн світу і перспектив розвинення великої воєнної офензиви, буде змушений до податливости, яка є рівнозначною з безумовною капітуляцією. Москва, однак, хоче використати цю ситуацію для своїх пропаґандивних цілей, кажуть політичні спостерігачі.

Українець очолює катедру етнічних студій

Торонто (Л. П.). — В липні 1990 року Торонтонський університет запросив проф. Всеволода Ісаїва очолити катедру етнічних студій, еміґрації та плюралізму ім. Роберта Ф. Гарні. Ця катедра постала в академічному році 1988-89 завдяки заходам міністерства внутрішніх справ відділу багато культурности та Торонтонського університету.

Завданням катедри є заохотити студентів різних факультетів до дослідів у галузі етнічних студій, координувати їх та розвинути аспірантську програму.

Досі при Торонтонському університеті було три катедри етнічних студій, одначе, зосереджувались над дослідами виключно поодиноких народів: українського, естонського та мадярського. Катедра, яку очолює проф. Ісаїв є единою при Торонтонському університеті і другою в Канаді, яка займається загальними проблемами етнічности.

Проф. Ісаїв одержав ступінь бакалавра від католицького університету Ля Салл у Філядельфії (1957) та маґістерку і докторат із соціології від Католицького університету Америки у Вашінґтоні (1967). В 1969 і 1970 роках В. Ісаїв працював над науковими дослідами в Гарвардському університеті. У 1960 році він почав викладати у Сейнт Джон університеті в Ню Йорку, а в 1965 році переїхав до Канади, де спершу викладав у Віндзорському університеті. Від 1965 року проф. Ісаїв став викладачем соціології в Торонтонському університеті, де у 1978 році став повним професором.

Проф. В. Ісаїв

Протягом чотирьох років д-р Ісаїв був президентом Канадського об'єднання етнічних студій. Він також викладав як професор-гість у Альбертському університеті, в Українському Католицькому Університеті в Римі, в Манітобському університеті та в Університеті Мекквері в Сиднею, Австралія.

Проф. Ісаїв є співробітником Канадського Інституту Українських Студій та членом Дирекції Українсько-Канадського Дослідчого і Документаційного Центру. В 1988 році він був відзначений Українцем Року та одержав Шевченківську медалю від Конґресу Українців Канади. Комітет Століття Поселення Українців у Канаді звернувся до нього, щоби він був членом дорадчого комітету пропам'ятної книги цього святкування.

Проф. Ісаїв видав ряд наукових праць на тему соціологічної теорії та змін у етнічних групах, між іншими: „Дефініції етнічности" (1974), „Ольга в країні чудес" (1977) та монограф „Задержання етнічної ідентичности" (1981). Його остання книжка п.з. „Етнічна ідентичність і рівноправність", над якою він працював з трьома іншими науковцями, появилася у 1990 році у видавництві Торонтонського університету.

Проф. Ісаїв почав видавати серію публікацій, базованих на доповідях виголошених ученими у галузі етнічних студій. Він є координатором конференції, плянованої на наступний академічний рік, на якій відчитають свої доповіді професори канадських етнічних катедр та вчені Осередку етнічних студій у ЗСА.

Канада, яка називає себе „мозаїкою культур", вже від років підтримує вивчення етнічних меншин. В додатку до існуючих осередків дослідження поодиноких народів, проф. Ісаїв хоче впровадити концепт студій багатокультурности з осередженням над міжгруповими взаєминами та їхнім впливом на суспільство і його установи. Це включає міжнародні порівняльні студії.

Проф. Ісаїв уважає, що така катедра є важливою для українців, бо в майбутньому вже ширші наукові кола, зацікавлені етнічними студіями, будуть приневолені займатися не тільки „своїми" етнічними групами, але цілістю багатокультурного суспільства, включно з українським, яке в Канаді творить великий відсоток.

ДЕНЬ ПРЕЗИДЕНТІВ

З уваги на свято День Президентів в понеділок, 18-го лютого, Головна Канцелярія УНСоюзу і В-во „Свобода" будуть закриті. Перше число „Свободи" в наступному тижні друкуватиметься у вівторок з датою середи, 20-го лютого. — Ред.

У СВІТІ

ЛАТВІЙСЬКА ГАЗЕТА „Балтійськоє Время" повідомила, що президія Ленінградської обласної ради вирішила зорганізувати особисту охорону свого голови Анатолія Собчака. Міри обережности були прийняті тому, що в Ленінграді дуже поширюється злочинство і Собчак особисто отримав вже декілька погроз. Охорону доручено ленінградським чекістам. Кошти пов'язані з охороною становитимуть приблизно 60,000 карбованців на рік. Депутати области вважали, що перекидати фінансовий тягар на місто і область було б неправильним потягненням. КҐБ матеріяльно добре забезпечене і це є їхнім обов'язком охороняти керівника державної влади.

ІРАК ФОРМАЛЬНО ЗВЕРНУВСЯ до Марокко з проханням, щоб ця країна вийшла з коаліції і відтягнула із Савдійської Арабії своїх 1,300 вояків. Виступаючи на пресовій конференції, прем'єр-міністер Іраку Садун Гаммаді заявив, що він зустрічався з королем Марокко Гассаном і заявив йому, що присутність Марокко в коаліції морально неоправдане явище, тому що мароканський народ в більшості підтримує політику Іраку і опрокидує „імперіялістичну політику З'єднаних Стейтів Америки". Гаммаді вже відвідав, крім Марокко, Іран, Йорданію, Лібію, Туніс і Альжир, а тепер плянує ще поїздку до Ємену. Політичні аналітики думають, що він хоче „зліпити" щось в роді проіракської коаліції з тих країн, які противляться американській присутності на Близькому Сході. При тому він заявив, що Ірак ніколи не складе зброї і буде змагатися до останнього вояка.

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР ЛАТВІЇ Яніс Юрканіс зустрівся у Брюсселі з міністром закордонних справ Бельгії і просив його допомогти прибалтійським країнам осягнути їхню мету, тобто повну самостійність. Він, згадуючи про референдум, який в Латвії і Естонії відбудеться в березні, висловив переконання,що більшість мешканців Латвії висловляться за самостійність. Черговою справою Литви, Латвії і Естонії буде вимога, щоб Москва вивела із Прибалтики усі свої військові частини і для цього прибалтійці шукають також допомоги на Заході.

В АМЕРИЦІ

У СЕРЕДУ, 13-ГО ЛЮТОГО, Уряд президента Джорджа Буша, запропонував Конґресові свій п'ятирічний плян на суму 105 біл. дол. як федеральну допомогу стейтам, призначену виключно для доріг та масової транспортації. Якщо цей плян буде прийнятий, то це збільшить спільні видатки Уряду та стейтів на покращання та удержання доріг у 1992 році майже на одну третину. Одначе питання чи всі стейти можуть вплатити свою частку, є найбільш спірною точкою цього пляну. Другим спірним питанням цього пляну є надання в ньому переваги розбудові доріг, а не покращанню публічної транспортації. Конґрес мусить впровадити новий закон до вересня, бо тоді вигасає існуючий п'ятилітній закон. Підкреслюючи далекосяжність цього пляну, в якому передбачається можливість зменшення дорожного руху, секретар Департаменту транспортації Самюел Скіннер сподівається, що Конґрес прийме більшість запропонованого пляну.

БУДУЧИ НА ЗИМВОИХ вакаціях у кольорадських горах конґресмен з Вискансину Лес Аспин, голова Комісії збройних сил, минулого вівтірка опинився в університетській лікарні в Денвері, Кольо. Виявляється, що 52-літній демократ, який вже впродовж 20-ти років репрезентує Вискансин у Конґресі, був перенесений сюди з Медичного центру в Вейл, де стан його здоров'я подано як небезпечний, але стабільний. Лікарі ствердили, що в Л. Аспина надмірне збільшення мускулярних тканин у серці, що утруднює помпування крови.

БАЗУЮЧИСЬ НА НАЙНОВІШИХ опитах, більшість американських медечних дослідників побоюються, що ЗСА втратять провідництво у біомедичній науці, правдоподібно в користь Японії. На пресовій конференції, влаштованій у Вашінґтоні індустрією виробництва ліків, кілька визначних американських науковців-дослідників заявили, що медичні дослідники покидають чимраз більше цю ділянку через брак відповідних фондів. Доналд Лянґенберґ, президент Американської спілки для розвитку науки, заявив, що ця ситуаціля створює конечність вирішення такого простого питання як: де ми хочемо, щоби технологічна перевага знайшла свій осідок? Якщо в Америці, то конечно треба зміцнити наші наукові та дослідчі зусилля, в іншому випадку ми будемо свідками занепаду американської науки.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Subscription 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00
UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Офіційна ліквідація Варшавського пакту

Швидко після підписання у Потсдамі у 1945 році договору, що закінчував Другу світову війну, виявилося, що Сталін обдурив Френкліна Делано Рузвелта і Вінстона Черчілла, знехтував рішення Ялтинської конференції про привернення демократичного ладу з владою, що її виберуть вільні вибори, та силою і підступом насадив комунізм у звільнених від німецької окупації шістьох країнах Центральної Европи з призначенням для кожної країни комуністичного диктатора. В реакції в Америці, яка повірила у „вічний мир" і тому здемобілізувалася, почалося раптове зброєння, і в цілому західньому світі настала дипломатична метушня. Вона довела до заснування у 1949 році військово-політичного союзу 14-ох европейських держав, плюс ЗСА і Канада, у Північно-Атлантійському пакті (НАТО). Вістря цієї міжнародної організації було виразно звернене проти СССР, дармащо НАТО мало і має суто оборонний характер. Для противаги Москва зорганізувала у 1955 році Варшавський пакт, членами якого стали СССР і його шість комуністичних сателітських країн. Верховним комендантом збройних сил НАТО (з вийнятком французького війська) є традиційно американський генерал (першим був Двайт Д. Айзенгавер). У Варшавському пакті комендантом є генерал російський. НАТО має історичну заслугу збереження миру в Европі по нинішній день. Реальне значення Варшавського пакту виявилося у 1968-му році за диктатури Леоніда Брежнєва, коли ліберальні реформи генерального секретаря компартії Чехо-Словаччини Дубчека і його „Празьку весну" здавлено наїздом на Чехо-Словаччину шести танкових дивізій СССР і незначних відділів сателітських військ. До речі: тоді Брежнєв—Андропов дощенту знищили традиційне чеське русофільство...

Недавня і переважно безкровна протикомуністична революція в сателітських країнах Центральної і Східньої Европи фактично зліквідувала Варшавський пакт. Холодна війна закінчилася не в наслідок приязного договорення президента Джорджа Буша з Міхаїлом Ґорбачовим на вершинній конференції біля Мальти, а в наслідок двох ударів, що їх зазнала Москва: втрата влади над шістьма сателітськими країнами і вибух тяжкої економічної кризи в СССР. Заслугою Ґорбачова було те, що він не ставив перешкод демократизації і усамостійненню шістьох учорашніх стелітських країн та офіційно вирікся „доктрини Брежнєва", яка надавала Совєтському Союзові „право" збройно „рятувати загрожений комунізм". Але Ґорбачов довгий час не міг погодитися з фактом ліквідації „дефакто" Варшавського пакту.

Пригадаймо, що після упадку Берлінського муру і зродження проблеми з'єднання Німеччини, Ґорбачов спершу наполягав, що Східня Німеччина мусить залишатися членом Варшавського пакту. Щойно тоді, як канцлер Західньої Німеччини Гельмут Коль перекупив Ґорбачова, признавши кільканадцять більйонів долярів на будування домів в СССР для совєтських вояків і для рятування банкрутуючої совєтської економіки, — Ґорбачов погодився, щоб ціла з'єднана Німеччина залишається в НАТО. Західні лідери — головно Буш і Тачер — рішуче спротивилися пропозиції Ґорбачова зліквідувати однаково НАТО як і Варшавський пакт. НАТО зберегло, хоч його характер тепер більш політичний, ніж військовий. В лютому, 11-го, в понеділок, Міхаїл Ґорбачов переслав листа президентам п'ятьох колишніх сателітських країн (за вийнятком шостої країни — Східньої Німеччини, яка перестала існувати як окрема держава) з пропозицією, щоб перевести з'їзд лідерів всіх цих держав задля ліквідації „військової структури" Варшавського пакту від 1-го квітня цього року. Різні колишні сателітські держави вже від місяців вимагали офіційного розв'язання Варшавського пакту. Не відомо, чи Міхаїл Ґорбачов не наполягатиме на такій конференції, щоб Польща, Мадярщина, Чехо-Словаччина, Болгарія і Румунія надалі були політичними союзниками СССР. Можна сумніватися, чи всі вони (або більшість їх) бажатимуть залишатися в орбіті впливів СССР особливо тепер, коли совєтській імперії грозить економічна катастрофа й розвал, чи період повного хаосу з диктатурою війська й КҐБ. Ґорбачов правильно зробив, не ставивши перешкод усамостійненню і демократизації сателітських країн, але він зробив кардинальну помилку, що залишився вірним комунізмові, через це здавлюючи самостійницькі національні рухи збройною силою. Він не виніс ніякої науки з розвалу Варшавського пакту.

Омелян Твардовський

ТИША ПЕРЕД БУРЕЮ

II.

І ось, пише далі автор, — прокинулися... „Чому тільки зараз? — запитує він. Із часом дізнаємося й про це, але вже зараз усі, хто причетний до цієї справи, бачать, — пояснює Медведєв, — намагання пов'язати її зі справою народного депутата Степана Хмари, слухання якої призначене на 10-те січня. Принаймі слідчі прокуратури Бойко, Рудьковський та Некрутенко, які допитують численних підозрюваних та свідків, наполегливо розпитують про участь С. Хмари у жовтневих подіях. До того ж на авансцені слідства невідомо звідки випірнула та сама таємнича жіночка, яка зіграла чи не найменшенніщу ролю у справі Хмари. Вона, як можна здогадуватися, виступає в тому ж амплуа: під час очних ставок усіх упізнає і охоче дає бажані свідчення. Здається, справа співпідлаштовувала райстагу Ван дер Люб бе живе й перемагає!"

Слідство, — виявляє далі Медведєв, — як йому й личить оповите таємницею. Її прояснить суд. Але, коли відштовхуватися від запропонованої УСС версії, дещо стає зрозумілішим. Принаймні, навіщо утримувати за гратами Олеся Донія, який не є кримінальним злочинцем, не загрожує суспільству, а також не бачить за собою провини і тому не переховувався б від слідства. Але, якщо чимось виправдується двомісячне ув'язнення С. Хмари, то й арешт Донія має підстави. На прес-конференції, — подає Медведєв, — виступила мати Олеся, Ольга Панасівна, яка познайомила присутніх із протоколом обшуку мешкання. Ордер на цей слідчий захід видавався з метою „вилучення зброї, підривної літератури та... мегафону". Зброї не знайшли. Що ж до „підривної літератури", то вилучені були газети „Шлях Перемоги", „Вибір", „Голос", „Вільне Слово", „Вісник Руху", „Голос Відродження" та книжку з історії України. Окрім цього до справи прилучили знайдені в помешканні Донія 1500 карбованців та „конверту із цупкого паперу з мюнхенським штемпелем".

Здається, — веде далі розповідь Медведєв, — що з такими речовими доказами ув'язненому Олесеві могла б скласти компанію більшість наших читачів, що вже й казати про журналістів... Останніх, до речі, слідство теж не обминуло увагою. Арешт Донія, ма буть, мав на думку його виконавців справити виховний вплив на одного зі співробітників популярної республіканської молодіжки (газети. — О. Т.), яка завдяки цьому своєму журналістові займала у жовтні досить однозначну позицію, підтримуючи студентів. Звісно, — пише далі автор, — але також припущення, але воно до бре пояснює факт запрошення журналіста разом із Донієм до прокуратури і проведення арешту в його присутності. Є над чим замислитися...

І ще одна „приємна" подробиця. Студенти, які проходять „поки що" як свідки по справі у звинуваченні активістів УСС у захопленні Червоного корпусу університету, твердять, що слідчі неодноразово вимагали від них зізнання у співробітництві з ЦРУ (Сі-Ай-Ей. — О. Т.) та МІ-5 (для необізнаних — „Ем Ай Файв" — контррозвідка Міністерства оборони З'єднаного Королівства Великобританії та Ірландії). Ні більше, ні менше! Це вже нагадує не 1933-ій рік із підпаленням райхстагу, а події чотирма роками по тому в іншій країні, — пригадує Медведєв. І далі продовжує: „Прикро, але мушу нагадати один з виступів народного депутата Хмари. Перед арештом він сказав своїм колегам-депутатам, які щойно погодилися позбавити його депутатського імунітету, що він уже досить посидів за гратами і цим його не залякати, але, віддавши Хмару сьогодні, вони; народні депутати (і не тільки вони) підуть услід за ним завтра...

Ось такий він, другий „раунд" жовтневих студентських заворушень, — підсумовує автор. Чим він закінчиться — покаже час. Але, як би він не завершився, вже зараз можна готуватися до третьої рунди, зворотного удару у відповідь, що може бути на багато радикальнішою, ніж перша, — адже відчайдушної сміливості й радикалізму студентам не позичати, — відмічує Медведєв. На жаль, беручи до уваги засоби, якими користуються ті, хто перемагає сьогодні, не можна бути певним, що студенти й далі дотримуватимуться принципів чесної гри „фейр-плей". Принаймі їхні сьогоднішні суперники вчать протилежному.

На закінчення своєї статті Медведєв закликає читачів „Спортивної Газети", щоб в они зрозуміли ці рядки: політичні переконання — це осо биста справа кожного, але „фейр плей" — це вимога для всіх. На стадіоні й поза ним.

Сумно читати подані факти заплянованих окупантом нових судилищ і репресій, які, як підкреслює Медведєв, ма буть, доведуть українських студентів до ще більших радикальних акцій і взагалі доведуть до того же свідоме українське суспільство. Ці акції не обійдуться миролю биво. І все таки радує цей факт, що дальший терор і репресії ворога мо білізують у ряди борців за справді самостійну Україну навіть тих, які прокинулися із сну дещо пізніше. „Спортивна Газета", К. Медведєв і ряд її інших співро бітників є найкращим доказом того. Краще пізно, як ніколи!

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про „День Серденька"

На цей тиждень припало одне із найбільш приємних свят американського побуту — „День Валентина", який, як пояснює словник Вебстера не має багато спільного із св. Валентином — мучеником за християнську віру із третього сторіччя. Але у день 14-го цього того стало тут традиційним і нешкідливим для нікого звичаєм виявляти свої почування у формі квітів, чоколядок чи просто карточок, на яких звичайно зображене серце. Це і було причиною, що вже кілька років тому хтось із моїх молоденьких пластових подруг перезвав цей день на українську мову „Днем Серденька", і так він вже у мене та інших залишився.

Може ця назва має якесь глибше та краще значення як „День Валентина", хоч тут ідеться завжди про те саме, а це про найкращі людські почування, яким на ім'я любов.

Розуміється, правдою старою, як світ є ствердження, що є різні любови і різно їх люди виявляють чи переживають. І, здається, людське серце є спроможне охоплювати дуже широкі почування, а не лише такі стандартні, про які найбільше говориться, пишеться, оспівується, і які не раз перемінюються у злобу, ненависть, заздрість чи звичайну байдужість.

Либонь найкращі почування, до яких людське серце здібне, — це таки материнська любов, яка не чекає взаємности, все вибачає, не знає зависти і не проминає ніколи, незалежно від того, в якому віці є її дитина. Саме про таку любов я думала в „Дні Серденька", спонукана до того дуже різними подіями та причинами. Цей день припав майже точно в місяць після початку протиіракської війни і коли, після першої провоєнної евфорії, щораз більше в Америці матерів з тремтінням серця зустрічають кожний новий день, бож він може принести сумну вістку про їх дитину. Як мусять прискореним темпом битися серця тих матерів та скільки любови вони висилають у своїх листах та думках на далекі гарячі піски Савдійської Арабії. А між тими матерями є також українські, й мені довелося слухати розповідей деяких із них про ці зворушливі листи і стрічки, що плинуть безконечною чергою туди, де кожний день несе небезпеку життю.

Однак, поруч із тими подіями, що викликують стільки сердечних почувань, в останньому часі американська преса писала про інший доказ любови до дитини, який закінчився жахливо трагічно. Обоє батьки згинули з рук прибраного сина, якого любили і тому не хотіли ніколи віддати його під нагляд суду чи психіятра, хоч знали про його злочинні нахили.

Подібний випадок трапився перед кількома місяцями... Справді щораз частіші злочини у відношенні до батьків можуть насувати сумне питання: як таке можливе?

Але почувань ніхто не міряє і їх не можна оцінювати так, як інші життєві факти, тому любов така несподівана й нераціональна, а з тим: часом або незвичайно радісна або трагічна.

Буває також, що є люди, які, хоч у них серце широке і дуже тепле, не знають, як це виявити і не вміють того показати. А, здається, немає людини, яка б не тужила хоча б за тим найменшим доказом любови від тих, на любові яких їй залежить.

Одне певне, що тут, у ЗСА, „День Серденька" таки пригадує нам про усі його широкі функції, а передусім про те, що є дуже багато все таки людей, які не ховають на дні свого серця гарних почуттів, а кажуть комусь особливому про їхню любов, розясняючи цим бодай на короткий час сіру буденщину, в якій так мало маємо всі ми часу на безпосередні та дуже людські вияви щирих і гарних почувань.

О-КА

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, ЩО говорити про вибори 1992 року, коли ведеться війна з Іраком, вважається нетактовністю, республіканський політичний апарат починає потихеньку розвивати свою діяльність у напрямку перевиборів президента Джорджа Буша. Останніми тижнями можна завважити значні „зміни варти" у Республіканському крайовому комітеті та в Крайовому республіканському конгресовому комітеті, а при цьому тихі спекулювання про те, хто очолить ще неоформлений комітет перевиборчої кампанії президента Дж. Буша. Стабільною постаттю є тільки Джан Сануну, шеф штабу Білого Дому, який думає вжити всі свої впливи коли йдеться про перевиборчу кампанію, хоч для цього існуватиме окреме тіло.

Юрій Шевельов

ХАРКІВ МОЖЕ І ХОЧЕ МАТИ ДОПОМОГУ

30-го і 31-го жовтня 1990 року „Свобода" вмістила мій допис „Харків": подорожні враження і заклик". Я був здивований, приголомшений і захоплений численністю й щирістю читацьких відгуків. Знайомі й малознайомі, вітаючись зі мною при зустрічах, висловлювали своє співчуття й захват. Пошта мало не щодня приносила мені ентузіястичні листи з різних місцевостей Америки, Канади і Австралії. Не відстрашив навіть коник друкарського чортика, який у моєму нарисі з *реакція* зробив *редакцію*, так що виходило ні би редакція харківського місячника „Прапор" (я закликав її підтримати) сприяє русифікації міста, — а було ж у мене в оригіналі, що це робить реакція! Хоч боюся, що утинає такі речі не чортик з рогами й хвостом — такого населення в Джерзі Сиґі останній перепис людности не виявив, — а таки такі самі люди, як автор допису та його читачі.

Були, звичайно, читачі, що о бмежувалися на чуттєвому вдоволенні, мовляв, допис мій — добра проза і дуже зворушлива. Більшість одначе питала, що конкретно зро бити, які і чим практично допомогти Харкову як важливому центрові української культури, а зокрема, як допомогти харківському „Прапорові" (який волів від нового року зватися „Березіль"). Було приємно промовити до людських сердець, але безпосередньо практичне значення мав теплий відгук, що сягав не тільки серць, а й кишень. Бо всі повороти історії починаються в серцях, але найвідчутніші наслідки мають ті реакції (реакції, реакції, не редакції, хоч я й не проти добрих редакцій), які втілюють дух у матерію.

Та, звісно, крім мови сердця й кишені, є ще безліч інших виявів почуттів і вчинків. От, узяти хоч би організаційні моменти. Чи тут все без гріха? Цими днями створено координаційний центр допомоги Україні. До бре. Та даремно ми шукали б серед обраних до його проводу хоч одного діяча, тим чи тим способом зв'язаного з Харковом. Інший приклад: плянується на літо конференція наукового характеру в Урбані. Запрошують на неї культурних діячів з України. Чи перед бачаються там гості з Харкова? Таких питань можна ставити сотні. Вони аж кричать про потребу втручання. Аж надто часто Харків у нас виступає в ролі занедбаної попелюшки, якої й не помітиш за її багатшими й галасливішими сестрами.

Та перейдім від справ еміґраційних до самого Харкова. Він теж не лишився мовчазним. Пишуть мені люди звідти, що „Прапор — Березіль" збирається передрукувати мій заклик із „Свободи". Повідомляють, що заклик із „Свободи" один з депутатів Районної ради т. зв. Київського району міста Харкова прочитав на зборах ради, і вона ухвалила дати „Прапорові" невеличку фінансову допомогу. Харківська Обласна Рада виділила для журналу 50,000 карбованців. Сума невелика, але своє символічне значення це рішення має. Пишуть мені, що в відгомоні на мій заклик журнал раз-по-раз дістає пожертви від людей і установ, зокрема з Галичини. Що надходять до Харкова листи з Америки й Канади, а одна канадійка уклала до коверти 20 канадських долярів, хоч і застерігають, що такого робити не слід, бо журнал не може з цього скористати.

Надійшов до мене і лист з редакції „Прапора", підписаний його головним редактором. Наводжу його повністю, за вийнятком уступу про технічні вимоги до паперу, якого потребує журнал. Ось цей лист:

Вельмишановний добродію!

Всі працівники нашого часопису „Прапор" (з січня нового року — „Березіль") були щиро зворушені, прочитавши в газеті „Свобода" Ваші нотатки „Харків: подорожні враження і заклик".

Ми дякуємо за добрі слова на адресу нашого видання та його публікацій і, безумовно, за те, що Ви як видатний учений і представник української діяспори висловлюєте бажання використати Ваш високий авторитет, аби посприяти у наданні моральної і матеріяльної допомоги „Прапорові-Березілю" у зв'язку з поважними труднощами, які постали перед часописом в умовах оголошених ринкових економічних відносин.

Дозвольте поділитися з Вами міркуваннями стосовно цієї можливої допомоги.

Наш часопис не має свого валютного рахунку, але коли б він і був, то за діючими у нас приписами про валютні операції часописові мало що залишиться з долярових переказів чи, скажімо, переказів у іншій конвертованій західній валюті. Натомість допомога у вигляді паперу для друкування часопису була б дуже цінною. На рік редакції треба до 40 тонн офсетного друкарського паперу. Хочемо повідомити, що вантажі, які надходять для органів друку Спілки Письменників, митом не обкладаються.

Втім, незалежно від того, як буде реалізуватися сподівана допомога, я ще раз — од імени редакційного колективу, редколеґії і свого власного сердечно дякую Вам і нашим друзям. Ми, як і дотепер, будемо послідовно і рішуче виступати за повносиле українське відродження, за реальний державний суверенітет матері нашої — України.

З пошаною — головний редактор — Юрій Стадниченко.

Дата листа — 27-го листопада 1990 року.

Стільки про допомогу „Прапорові". Але допомога журналові — це тільки перший, хоч і важливий крок. Харків має свої варті уваги культурні сили. Вони потребують популяризації поза межами України. Провалля байдужости й замовчування треба повалі, але вперто й наполегливо засипати. От, приміром, скільки людей на еміґрації знає про те, що Харків має в Америці місто-побратима Сінсіннаті? Представники Харкова — адміністратори, науковці, поети відвідують раз на рік свого побратима і дістають відплатні візити з Сінсіннаті. Але цих відвідин не знає, про них не інформує — так виглядає — серед еміґрації ніхто.

500 років тому Колюмб відкрив Европі Америку. Сьогодні Америці треба відкрити незнане їй в Европі. Серед тих білих плям є і Харків. Найкращий спосіб відкрити його — ввійти з ним у живий зв'язок і стати великому українському культурному і економічному центрові, в чому треба, на допомогу. Брати участь у цьому можуть і мусять не тільки люди, генетично або біографічно пов'язані зі Слобожанщиною. Рук тут можуть докласти всі ті, кому на серці українська культура, українські люди, українська справа — давніше, сьогодні й завтра.

Микола Мушинка

ЗАКАРПАТЦІ, НЕ ДАЙМО ОБДУРИТИ СЕБЕ!

II.

Багато говорилося на конференції і про приватизацію, вільний ринок, зв'язки з українцями за кордоном, незалежну пресу тощо. Порушувалося і одне з нині найбільш дискутованих тем — тема створення т. зв. вільної економічної зони Закарпаття, то бто території з окремим статусом, яка б не була підпорядкована урядові України, а безпосередньо всесоюзному урядові у Москві. Більшість виступаючих висловилися проти такої пропозиції.

В заключній резолюції було підкреслено єдність Закарпаття з іншими українськими землями. Закарпатська крайова організація УРП бачить май бутнє Закарпаття лише в складі вільної незалежної української держави. В одному з пунктів резолюції говориться про скликання світового з'їзду карпатських русинів у Хусті восени 1991 року.

Учасники конференції прийняли Звернення до населення Закарпаття, в якому закликають до боротьби за радикальні реформи в економіці і суспільному житті; не підтримувати ні ідею всесоюзного договору, ні ідею вільної економічної зони, ні ідею автономної Підкарпатської Русі, бо все це є лише чергова вилазка партапарату, спрямована на поневолення України Москвою. Українська Республіканська Партія Закарпаття виступає за приватну власність та передання землі селянам.

Із зборів було вислано телеграму Верховній раді України з вимогою негайного звільнення з-під арешту Степана Хмари.

В кінці конференції було обрано керівні органи Закарпатської крайової організації УРП. Її головою став Олександер Опос, який за свої політичні переконання в недавньому минулому відсидів сім років у совєтських таборах суворого режиму. Його заступником обрано Івана Станіслава, а головним редактором „Карпатської України" — Ярослава Каричака. „В мене були дві матері, — сказав новообраний голова у заключному слові, — мати, яка мене родила, і мати — батьківщина. Першої матері в мене вже немає. Матері — батьківщині я готовий служити до кінця життя".

Перед виїздом з Ужгороду до всіх кутків Закарпаття делегати поклали вінки та квіти до каменя, де незабаром буде по-будовано пам'ятник Тарасові Шевченкові.

До конференції було видано черговий (вже п'ятий) випуск органу закарпатської організації УРП — газети „Карпатська Україна", яка покищо є додатком Івано-франківської газети „За Незалежність"; в „Карпатській Україні" між іншими матеріялами опубліковано жахливу статистику о. Василя Худи про розправу комуністичної влади над Греко-Католицькою Церквою Закарпаття. З тих далеко не повних даних виходить, що 175 греко-католицьких священиків, які в 1948 році не підписали відречення від своєї віри, було репресовано. В концентраційних таборах побувало 98 священиків; з них там же померло 19. Сім священослужителів було вбито, в їх числі і Єпископа Ромжу. В газеті подано імена 97 жертв комуністичного терору з рядів священиків. Єпископові Ромжі в газеті присвячено окрему статтю, в якій наведено, що його отруїли в лікарні після невдалої спроби НКВД вбити його в інсценованій аварії.

В іншій ужгородській газеті „XXI Вік" Михайло Сирохман друкує на продовження багатоілюстровану „Енциклопедію втрат дерев'яного зодчества Закарпаття". В останньому, 16-му, числі наведено, що лише в Тячівському районі було знищено 11 із 17 церков та 6 із 12 дзвіниць.

Повертаючись додому, я на ужгородській автостанції купив газету „Молодь Закарпаття", ціла перша сторінка якої присвячена не передовій, як би можна було очікувати, а інсератові такого змісту: „Шановні краяни-русини! О бласне правління Товариства карпатських русинів звертається до вас! Хто ще з якихось причин не встиг — передплачуйте найпрогресивнішу газету області — „Молодь Закарпаття" на 1991 рік і закликайте до цього інших. У такий спосіб ми матимемо свою друковану трибуну!" Тут же великими літерами наведено, що Товариство карпатських русинів є спонзором „Молоді Закарпаття". І це написано (вже дрібнішими літерами), що газета є органом Ленінського комуністичного союзу молоді України. В мене (та мабуть не лише в мене) виникло питання: звідкіля у Товариства карпатських русинів, яке (як мені сказав його голова Михайло Томчаній пару годин перед своїм служ бовим відрядженням у Будапешт) не має ні організованої членської бази, ні жодного при буткового підприємства, набралося стільки грошей, щоб стати спонзором офіційного тижневика Комсомолу? ТКР мусить мати багатих спонзорів, щоб бути спонзором „бідної" комуністичної газети.

Українське Патріярхальне Т-во в Нюарку, Н. Дж.

запрошує всіх українських християн на

СВЯТОЧНЕ ВІДЗНАЧЕННЯ річниці дня народин ПАТРІЯРХА ЙОСИФА

в неділю, 24-го лютого 1991 р., о год. 4-ій по пол.

в Українськім Народнім Домі

140 Prospect Avenue **в Ірвінґтоні, Н. Дж.**

В ПРОГРАМІ:

Василь Пасічняк: Радісні новини в Українській Церкві — наслідки героїчної боротьби патріярха Йосифа.

Дарія Гординська-Каранович, Ансамбль Бандуристів „Гомін" і деклямація.

УПРАВА

Об'єднання Жінок ОЧСУ ім. О. Мешко в Чикаґо

влаштовує

в неділю, 24-го лютого 1991 р. о год. 1-ій по пол. в домі Спілки Української Молоді при 2457 В. Чикаґо авеню

СВЯТО ГЕРОЇНЬ

Святочне слово виголосить відома поетеса **ДАРІЯ РИХТИЦЬКА з Дітройту**

У мистецькій частині: **ОЛЕНА ГІРНА та деклямації**

Щиро запрошуємо всі жіночі та молодіжні організації й усе громадянство. Віримо, що своєю чисельною участю у святі — дамо доказ, що вміємо гідно вшанувати жертву життя безчисленних, незломних ДОЧОК УКРАЇНИ.

УПРАВА

ВИСТУПАЮЧИ В ПАРЛЯМЕНТІ Словаччини міністер закордонних справ федерального уряду Чехо-Словаччини Їжі Дінстбір висловив турботу з приводу перехоплення влади в Совєтському Союзі консервативними елементами, прихильниками „твердого кулака" і збереження в цілості дотерішніх централізованих форм влади та імперії взагалі. Він підкреслив, що така ситуація може відновити загрозу для багатьох країн Заходу і Сходу, в першу чергу колишніх сателітів Москви. „Якщо така тенденція буде закріплюватись в СССР, нам треба б подумати, як ми повинні забезпечитись проти такої небезпеки", — заявив міністер. Аґентство Ассошієйтед Пресс пригадує, що ще до недавна на території Чехо-Словаччини стаціонувало 73,000 совєтських вояків, а тепер залишилося ще приблизно 25,000, які повинні покинути країну до кінця червня.

Український Освітньо-Культурний Центр

має шану запросити вас на

БЕНКЕТ

в одинадцяту річницю Українського Освітньо-Культурного Центру

який відбудеться

в суботу, **9-го березня 1991 року**

700 Сідар Ровд, Філядельфія, Па.

6:00 веч. — Коктейль і відкриття виставки ІВАНА МАРЧУКА в ґалерії

7:00 веч. — Програма

— Микола Сук — пініст

— Вручення грамоти признання Достойному Стуартові Ґрінліфові (Stewart Greenleaf), **стейтовому сенаторові Пенсильванії**

Конференсьє — **адв. Данило Максимюк**

Даток $45.00 від особи. (215) 663-116, 663-0707

217-ий Відділ УНСоюзу в Рочестері

В загальному громада знає про працю відділів дуже мало. Звичайно люди уважають, що відділ, а ще краще його фінансовий секретар, є тільки на те, щоб зібрати вкладки за поліси і часом заохотити когось стати членом УНСоюзу. А воно не повинно так бути, бо кождий відділ є організацією з вибраною управою і членством, яке повинно збиратися на своїх сходинах і бути активним у громаді. Дуже часто у відділах є й такі особи, які не є членами в інших громадських організаціях. Їх треба гуртувати на сходинах відділу з культурною програмою, рефератом і товариською гутіркою.

217-ий Відділ УНСоюзу, Братство св. Йосафата, в Рочестері, Н. Й., старається зактивізувати своє членство. В тій цілі в минулих роках святочно відзначено 75-ліття Відділу, організовано автобусові прогульки на Сюзівку, до будівлі УНСоюзу, до Статуї Свободи, Українського Музею і церкви св. Юра в Ню Йорку. Плянується прогульку і в цім році. Деякі члени Відділу належать до Т-ва Сеньйорів УНСоюзу і беруть участь у з'їздах сеньйорів, які відбуваються кождого року в червні на Союзівці.

Найбільш активною особою у Відділі є фінансовий секретар Степан Приймак. Він не тільки є першуном в Окрузі в кількості приєднаних членів до УНСоюзу, але також пам'ятає про молодих членів Відділу і старається дістати для них стипендії від Головного Уряду УНСоюзу. В 1990 році вісім студентів отримали стипендії в сумі 3,000 дол. Він цікавиться життям громади і від Відділу належить до Об'єднаних Українських Організацій Рочестеру.

16-го грудня 1990 року відбулися Загальні збори Відділу. Вислухано звітів голови, фінансового і протоколярного секретарів та культурно-освітньої референтки. Не можу не відзначити протоколярної секретарки Катерини Марґолич за її дуже докладно та вірно написані протоколи. На прохання керівника радіопрограми в Рочестері, предсідник Мирон Руснак допоміг дістати УНСоюз як спонзора, що є важною реклямою для усіх відділів УНСоюзу на терені Рочестеру. Вибрано управу в такому складі: предсідник — мґр М. Руснак, заступниця — Анна Сохоцька, протоколярна секретарка — К. Марґолич, фінансовий секретар — С. Приймак, заступник — Казимир Завадецький, культурно-освітня референтка — Ірина Руснак; Контрольна комісія: голова — Дмитро Марґолич, Члени — Анна Васьків і Анна Завадецька. Почесним предсідником Відділу є Степан Васьків.

В неділю, 20-го січня 1991 року, відбулися ширші сходини, на яких заприсяжено вибраних урядників і заслухано коротких звітів та плянів на будуче. Членки Текля Приймак, Анна Мороз і Катерина Марґолич разом із С. Приймаком приготовили смачну перекуску. В дуже приємній товариській гутірці члени 217-го Відділу мали можливість обмінятися думками.

Ірина Руснак

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. Надії Ґулай

складаю 50 дол. на ДОПОМОГУ ДІТЯМ ЧОРНОБИЛЯ.

Достойній родині висловлюю мої найщиріші співчуття.

Наталія КРУПСЬКА

З приводу смерти

бл. п. Олексія Лабуньки

батька нашого приятеля

проф. Мирослава Лабуньки

висловлюємо щирі співчуття йому та його родині.

В пам'ять покійного жертвуємо на фонд Поміч Церкві в Україні.

Іван і Наталія КОРОПЕЦЬКІ

Дня 13-го лютого ц. р. упокоїлася в Бозі на 91-му році життя, заосмотрена Найсвятішими Тайнами

бл. п.

МАРІЯ ЗАЛІТАЧ

колишня довголітня вчителька школи ім. Тараса Шевченка в Яворові, Україна.

ПАНАХИДА — п'ятниця, 15-го лютого 1991 р., год. 8:30 веч. в похоронному заведенні Paul Harris, Рочестер, Н. Й.

ПОХОРОНИ в суботу, 16-го лютого, год. 10:30 ранку з церкви св. Йосафата на кладовище Божого Гробу, Рочестер, Н. Й.

Про молитви за спокій душі покійної у глибокому смутку просить

сестра — СТЕФАНІЯ ЗАЛІТАЧ

і родина

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ в НЮ ЙОРКУ

136 Друга Авеню, ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ

запрошує своїх членів та прихильників на

ДОПОВІДЬ „УКРАЇНА В КРУТЕЖІ СУЧАСНИХ ПОДІЙ"

яку виголосить редактор

Ярослав Гайвас

Доповідь відбудеться

в п'ятницю, 22-го лютого 1991 р. Початок о год. 6:30 веч.

Після доповіді відбудуться питання, відповіді та коментарі.

Д-р МАРКО ЛУЦЬКИЙ

ДЕНТИСТ

30 East 40th Street, Suite 706

New York, N.Y. 10016

Приймає за попереднім телефонічним домовленням.

Тел.: (212) 697-8178

Ділимося сумною вісткою, що 2-го лютого 1991 р. відійшов у вічність на 92-му році життя

наш дорогий

МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п. д-р мед.

ЙОСИФ ЯКИМІВ (JOSEPH JAKYMIW)

нар. у Волкові, Україна.

ПОХОРОН відбувся 4-го лютого 1991 р. в Клівленді, Огайо.

В глибокому смутку, про молитви за спокій душі покійного просять:

дружина — АННА ЛІЗА
дочка — ОРИСЯ ПАНАСЮК з мужем д-ром БОГДАНОМ
зять — ВАСИЛЬ ФЕДУН
внуки —
ХРИСТИНА БАРАБОЛЯК з мужем МАРКОМ
АНЕТКА РІДЕЙРО з мужем ЙОСИФОМ
НАТАЛКА ПЕТРУСКА з мужем ДЕНІСОМ
МИХАЙЛО ФЕДУН з дружиною ТАМАРОЮ
п'ять правнуків
і родина в Україні

Дирекція Федеральної Кредитової Кооперативи

САМОПОМІЧ

і Управа Товариства „САМОПОМІЧ" в Пассейку, Н. Дж.

запрошує все своє Членство на

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

які відбудуться в неділю, 24-го лютого 1991 р., о год. 4-ій по пол. в залі Української Централі, 240 Hope Avenue, **Пассейк, Н. Дж.**

ДИРЕКЦІЯ

Український Інститут Америки

2 East 79th Street, New York, N.Y. 10021

оголошує

МАЙСТЕР-КЛЯСИ ТА ПРИВАТНІ ЛЕКЦІЇ

ЩО БУДУТЬ ПРОВАДИТИ — МУЗИКИ-ВИКОНАВЦІ ТА КОМПОЗИТОР, ЯКІ Є ARTISTS **та** COMPOSER-IN-RESIDENCE **УІА —**

у весняному семестрі 1991 року:

1. **Олег Криса, скрипка** (212) 721-4068 — **23 лютого та 20 квітня**
2. **Марія Чайковська, віольончель** (212) 860-3891 — **9 березня та 27 квітня**
3. **Олександер Слободяник, фортепіян** (212) 721-9014 — **30 березня та 4 травня**
4. **Микола Сук, фортепіян** (212) 988-3365 — **16 березня та 13 квітня**
5. **Леонід Грабовський, композитор та теоретик** (212) 860-3891 — **2 березня та 11 травня**

Всі майстер-кляси відбуватимуться по суботах о 3-ій год. в приміщенні Інституту. Вхід вільний.

За інформаціями про приватні лекції просимо звертатися безпосередньо до кожного мистця індивідуально.

Безкоштовні лекції уділятимуться у виняткових випадках.

ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!

Ukrainian Free University Foundation, Inc.

P.O. Box 1028

New York, N. Y. 10276

Українське Лікарське Товариство Північної Америки

Відділ Метрополії Ню Йорк — Ню Джерзі

ділиться сумною вісткою з членством та всім громадянством, що 11-го лютого 1991 року відійшов у вічність

бл. п. д-р мед.

РОМАН ОСІНЧУК

доцент внутрішньої медицини Державного Інституту у Львові, основник і перший довголітній голова УЛТПА, перший редактор „Лікарського Вісника" та активний і визначний громадянин.

Опечаленій родині висловлює глибоке співчуття

УПРАВА ВІДДІЛУ

·9·12·ТРАВНЯ·

ЗВЕРНЕННЯ ДО КОЛИШНІХ УЧНІВ АКАДЕМІЧНОЇ ГІМНАЗІЇ (ГОЛОВНОЇ І ФІЛІЇ) У ЛЬВОВІ

СВІТОВИЙ З'ЇЗД АКАДЕМІЧНОЇ ГІМНАЗІЇ (ГОЛОВНОЇ І ФІЛІЇ) ВІДБУДЕТЬСЯ У ЛЬВОВІ

від 9-го до 12-го травня 1991 р.

Подорожнє бюро SCOPE Travel Inc., 1605 Springfield Ave., Maplewood, N.J. 07040 організує окремо туру, і тих, що хотіли б долучитись, просимо негайно зв'язатись телефонічно із SCOPE, вживаючи безкоштовне число 1-800-242-7267.

Підготовчий комітет у Львові, що його очолюють директорка гімназії Н. Геращенко і Олексій Дзядів, повідомляють, що підготовка до з'їзду проходить успішно. Учні підготовляють свою програму. У наукових сесіях будуть виступати представники із діяспори, а також науковці з країни. Вже зголосились до участи акад. І. Юхновський та доцент Львівського університету Володимир Яцура. Програма буде устійнена при кінці лютого ц. р. Більше як 100 колишніх учнів УАГ (Головної і Філії) зі Львова й околиць плянують прибути на зустріч.

Підготовчий комітет в Америці звертається до тих товаришів і товаришок, які їдуть окремо до Львова і плянують бути на СВІТОВОМУ З'ЇЗДІ УАГ, щоб вони зголосились до координатора Сидора-Михайла Тим'яка, щоб вможливити їхню повну участь у всіх імпрезах. Просимо їх також, щоб вони зложили добровільний даток (50 дол.) на адміністративні кошти підготовки зустрічі та вислали до С. Шеремети.

Апелюємо до всіх колишніх учнів нашої ALMA MATER,УАГ, які із різних причин не можуть особисто прибути на цю історичну зустріч, щоб вони прислали свій привіт та, по можливості, якось допомогли нашій УАГ піднести рівень навчання та прискорити її перехід із десятилітки на модерну „академічну" гімназію. Потреби є великі: підручники до навчання, бібліотека, історичний музей, навчальне приладдя, машини до писання, машини для копій та врешті комп'ютери... Просимо слати Вашу допомогу на адресу: Dr. S. Szeremeta, 7115 Brandywine Rd., Parma Heights, OH 44130, тел. 1-216-842-5165.

За Підготовчий Комітет: С. М. Тим'як, Голова

Адреса: Sydir M. Tymiak, 8558 Ridgemont Rd., Pittsburgh, PA 15237.
Тел. 1-412-366-1896,або: 1-813-426-1779.

У ВОСЬМУ СУМНУ І НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ, як з волі Божої відійшов у вічність

мій дорогий і ніколи незабутній

ЧОЛОВІК

бл. п. проф.

Самійло П. Мухин

ПАНАХИДА

буде відправлена у Торонто, Канада.

Спи спокійно, ти вічно будеш жити у моєму серці.

За спокій душі покійного просить про молитви

дружина — МАРІЯ МУХИН

З глибоким сумом повідомляємо, що 13-го лютого 1991 р. з волі Всевишнього заснув вічним сном

наш найдорожчий

МУЖ І БАТЬКО

на 88-му році життя після довгої і тяжкої хвороби

бл. п. проф.

Микола Петрович Сакало

церковний і громадський діяч, нар. в Миргороді Полтавська область.

Залишив у глибокому смутку:

дружину — ЛЕСЮ
дочку — АЛЛУ ЛОНҐ з мужем д-р ЧАРЛС

ПАНАХИДА — в неділю, 17-го лютого 1991 р., о год. 5-ій по пол., ПОХОРОН в понеділок, 18-го лютого 1991 р. о год. 9:30 ранку в похоронному заведенні Glenn A. DeBow, 75 Veterans Hwy, Rt. 528, Jackson, N.J. 08527.

Ділимося сумною вісткою з родиною, приятелями та земляками в діяспорі, що в середу, 6-го лютого ц. р. в селі Котів, Бережанського району, Тернопільської области, на 91-му році трудолюбивого життя відійшов у вічність

бл. п.

ОЛЕКСА ЛАБУНЬКА

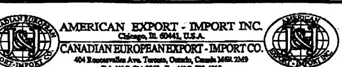
колишній член Громадської ради, секретар Громадської управи, муж довір'я Українського Допомогового Комітету, громадський та просвітянський діяч свого родинного села Котів.

Залишені у смутку:

дружина — ЄВДОКІЯ
син — МИРОСЛАВ із дружиною МАРІЄЮ
дочка — МАРІЯ САМАРИК з мужем БОГДАНОМ
внуки —
ОЛЕКСА ЛАБУНЬКА з дружиною ЛЮБОЮ
ІРИНА (ІЯ) ТАРНАВСЬКА з мужем МАРКОМ
ІЛЛЯ ЛАБУНЬКА
ДАНУТА СЕМЕНЦІВ з мужем ІВАНОМ
ІРИНА ШЕВЧУК з мужем ВОЛОДИМИРОМ
правнуки —
МАТІЙ ЛАБУНЬКА
НІНА ТАРНАВСЬКА
МАРІЯ І ВАСИЛЬ СЕМЕНЦІВИ
ОКСАНА І МИРОСЛАВ ШЕВЧУКИ

Тлінні останки покійного похоронено 8-го лютого ц. р. на місцевому цвинтарі в Котові.

В КАЇРСЬКОУ УНІВЕРСИТЕТІ (Єгипет) відбулась масова сутичка між студентами противниками і прихильниками Іраку. Поліція заарештувала кільканадцять студентів за спротив поліції. В бійці приймали участь понад 200 студентів, які симпатизують різним мусулманським групам. Почалося все від дискусії: мав чи не мав право Саддам Гуссейн висилати своє військо для окупації Кувайту. Поліції вдалося навести порядок тільки тоді, як прибули нові підсилення поліції і поліційних кадетів. Кореспонденти підкреслюють, що серед студентської молоді в Єгипті є чимало симпатиків політики теперішнього диктатора Іраку.



UKRAINE - LITHUANIA - LATVIA - ESTONIA
BYELORUSSIA - MOLDAVIA - CRIMEA
LENINGRAD, MOSCOW

ABSOLUTE NOVELTY – NEVER DONE BEFORE

- Guaranteed lowest priced home parcel delivery – reliable, tested service
- All costs included in the price of the shipment – receiver does not pay anything
- We send parcels with used and new clothing minimum 5kg or 12lbs. NO MAXIMUM LIMIT.
- Standard food parcels - regular and express, delivery in 2 - 3 weeks
- Money forwarding directly to the addressee – hand to hand delivery available
- Flower delivery service provided

- Car sales in the U.S.S.R.
- Door to door delivery

In view of the difficult situation in your homeland we are lowering the price of shipment and service in the U.S.A as much as possible.

R&R

Central office for USA
R & R INTERPOSTMIR CO.
Parcels & Services
1055 Broadway
Buffalo, NY 14212
(716) 894-9880

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
КЛІВЛЕНД, Огайо
повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

відбудуться
в суботу, 2-го березня 1991 р., о год. 4-ій по пол.
в залі церкви св. Йосафата
5720 State Road, Parma, Ohio

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішаючим правом голосу: Члени Управи Окружного Комітету, Конвенційні Делеґати, та по два делеґати наступних Відділів:

18, 50, 102, 108, 112, 115, 166, 180, 222, 233, 240, 291, 295, 328, 334, 336, 346, 358, 364.

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття і схвалення порядку нарад
2. Ствердження правосильности зборів
3. Вибір Президії
4. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загальних Зборів
5. Звіти уступаючої Управи і Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами і їх прийняття
щ. Вибір нової Управи
8. Слово головного предсідника УНСоюзу УЛЯНИ М. ДЯЧУК
9. Плян праці на біжучий рік
10. Внески і запити
11. Закриття Загальних Зборів

У нарадах візьмуть участь:

Уляна М. Дячук, головний предсідник УНС
Тарас Шмаґала, головний контролер УНС
Василь Ліщинецький, головний радний УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:
Василь Ліщинецький, голова
Петро Пенґрин, секретар д-р Зенон Ґолубець, касир

Українці Мейплвуду відзначили свято 22-го Січня

Мейплвуду, Н. Дж. — У вівторок, 15-го січня, посадник Роберт Ґресмір привітав представників української громади, які зійшлися, щоб відзначити 73-ті роковини проголошення незалежности України, що відбулося 22-го січня 1918 р. на площі св. Софії в Києві.

Посадник Ґресмір, привітавши цю велику групу українців, сказав, що він щороку радо чекає нагоди, щоб відчитати і підписати проклямацію і щоб вшанувати американців українського роду, які зробили такий великий вклад у політичне, економічне і культурне життя Мейплвуду.

Він підкреслив, що ця річна подія є знаком для світу, що українці затримали свою спадщину та боротьбу за волю, не зважаючи на совєтську окупацію, яка почалася 1920 року, коли російські війська зайняли Україну. Ґрасмір сказав, що „це чудом українські американці зустрічають нове десятиліття надзвичайними подіями у Східній та Центральній Европі, коли вогні опору і загрози революції ясно горіли по цілім Совєтськім Союзі".

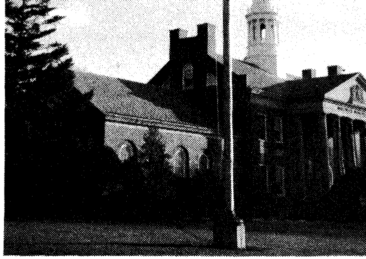
Після прочитання проклямації посадник Ґресмір передав її Андрієві Кейбіді, координаторові цієї події і зарядив, щоб вивісити український прапор поруч американського перед ратушею, „щоб цим відзначити український народ за його відвагу в боротьбі за волю і незалежність України".



Делеґація українців Мейплвуду з посадником міста Робертом Ґресміром на відзначенні Січневих роковин.

А. Кейбіда подякував посадникові та міській комісії за їх вирозуміння до поневолених людей в Україні. Він сказав, що Совєтський Союз дозволив новій Верховній Раді створитися в Україні 1990 р. і відразу прийняли деклярацію суверенности, зневажаючи зверхність, повність і нероздільність сили республіки на своїй території, та незалежність свого зовнішнього авторитету. Вони повідомили, що українці уважають, що їхні закони перевищують московський авторитет.





Американський і український прапори майорять перед ратушею у Мейплвуді.

Ця декларація віддзеркалювала українську історію з часів, коли Київ був головним політичним, культурним та торговельним центром.

У виступі проти совєтського уряду А. Кейбіда сказав, що 10-го січня 1991 р. М. Ґорбачов вислав війська до нововибраного литовського парляменту та до державних будинків, а в той час російські війська втихомирювали заворушення в Латвії, Естонії та в Україні. Ми, українські американці, полягаємо на інтернаціональні вказівки Об'єднаних Націй, Гельсінських угод та З'єднаних Стейтів Америки і мусимо оберігати справи української держави в рамках людських прав та національних прав мови, релігії, культури, свободи і волі. Лише тверда і рішуча підтримка демократичних держав може запевнити незалежність і демократію в Україні та інших поневолених націй.

Між високими гостями були члени міського комітету: Елен Давенпорт, Ноел Сіґел, Констанс Косґров, Гері Смит, адміністратор Дейвид Кару, міський службовець Елизабет Фрицен, скарбник Джосеф Бонин та голова поліції Петро Линч.

У п'ятницю, 18-го січня, о 9:30 ранку у Мейплвудському ратуші місцева репрезентація українських американців взяла участь у короткій церемонії при співучасти мейора Ґрасміра і Елен Девенпорт. Отець Євген Богуславський, парох місцевої православної церкви св. Вознесіння, започаткував цю врочистість молитвою, прохаючи благословення Всевишнього на всіх українців, котрі очікують довгожданної волі на своїй Батьківщині.

Посадник Ґресмір сказав, що цей річний ритуал підтримує спадщину української незалежности і висловив впевненість поневоленим людям в Україні, що вони не стоять самі у їх боротьбі за волю, але що мають підтримку мільйонів братів і сестер у вільному світі, котрі борються проти чужої окупації.

Андрій Кейбіда, член Етнічної Дорадчої Ради Ню Джерзі репрезентуючи українську громаду, подякував посадникові Ґресмірові та присутнім громадянам, а також українським американцям, серед яких була Оленка Колодій, директорка захоронки при українській католицькій церкві св. Івана Хрестителя в Нюарку, а з нею семеро діточок, які прийшли на ці важливі святкування.

Отець Михайло Вівчар, парох української католицької парафії св. Івана Хрестителя, закінчив цей історичний момент молитвою за всіх присутніх та за всіх українців по всьому світі, а також за американських вояків, які воюють за звільнення Кувайту.

Вся делеґація вийшла надвір і при співі двох національних гимнів посадник Ґресмір і Андрій Кейбіда піднесли український і американський прапори.

К. А.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
МОНТРЕАЛЬ, Квебек, Канада
повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

— відбудуться —
в понеділок, 4-го березня 1991 р., о год. 7-ій веч.
в Пластовій Домівці
3355 Dandurand St., Montreal, Que., Canada

У загальних зборах зобов'язані взяти участь, з рішаючим правом голосу: Члени Управи Окружного Комітету, Конвенвенційні Делеґати, та по два делеґати наступних Відділів:

434, 448, 465, 471, 473, 492

Гостей, Членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.

ПРОГРАМА НАРАД:

1. Відкриття і схвалення порядку нарад
2. Ствердження правосильности зборів
3. Вибір Президії
4. Відчитання і прийняття протоколу з попередніх Загальних Зборів
5. Звіти уступаючої Управи і Контрольної Комісії
6. Дискусія над звітами і їх прийняття
7. Вибір нової Управи
8. Слово головного предсідника УНСоюзу УЛЯНИ М. ДЯЧУК
9. Плян праці на біжучий рік
10. Внески і запити
11. Закриття Загальних Зборів

У нарадах візьмуть участь:

Уляна М. Дячук, головний предсідник УНС
мґр Іван Ґеврик, головний директор для Канади
Текля Мороз, головна радна УНС

За УПРАВУ ОКРУГИ:
Текля Мороз, голова
Віра Баніт, секретар Даня Дубас, касир
Олександра Дольницька, орган. референт

Ветерани хочуть відзначити українських військовиків Іракської війни

Як повідомляє голова Комітету 44-ої конвенції Українсько - Американських Ветеранів, організатори конвенції, що відбудеться в Пармі, Огайо, в дні 15-го червня, бажають відзначити усіх тих українських військовиків, що служать тепер у Перській затоці. Тому вони звертаються зі закликом до всіх родин вояків або і до них самих, щоб подали до кінця квітня ім'я, прізвище, військовий ступінь, частину, в якій служать, і адресу та як можливо знімку, щоб можна було вмістити у конвенційній книзі, яка вийде з нагоди конвенції.

Писати слід на адресу: Roman Rakowsky, 44th Ukrainian-American Veterans Convention Committee, 1881 Jacqueline Dr., Parma, Ohio 44134; tel.: (216) 884-1673.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСЬКОВІ власті заявили, що із 11 загиблих вояків корпусу американської морської піхоти недалеко містечка Кафджі у Савдійській Арабії, сім були вбиті припадково кулями таки своїх вояків, а не ворожих. Відповідаючи на питання кореспондентів засобів масової інформації в цій справі, речник Департаменту оборони майор Джим Адамс сказав, що прийнято рішення не виявляти рідним загиблих вояків, котрий від якої кулі загинув, підкреслюючи при тому, що рішення це зробив корпус морської піхоти, а не Пентаґон. Вияснюючи докладніше це рішення, речник корпусу морської піхоти підполковник Рон Стокс, сказав, що виявлення не принесло б жодної полегші родинам загиблих, бо всі вони загинули на полі бою виконуючи свій обов'язок.

В БОЛГАРІЇ РОЗПОЧАВСЯ СУД НАД колишнім комуністичним функціонером, міністром економіки Стояном Овчаровим. Кореспонденти підкреслюють, що це перший процес проти високих комуністичних керівників, які керували країною від 1945 року. Овчаров, який дуже скоро ішов вгору по партійній і державній драбині і вибився на керівного комуністичного керівника, використовував свою партійну і державну фунцію для власної наживи і забезпечення фінансами родин інших партійних керівників. Якщо суд докаже йому вину у злочинах, у яких його обвинувачує прокуратура, Овчаров може отримати від 7-10 років тюрми.

ЗГІДНО З ОПІНІЄЮ Іґаля Кармона, дорадника прем'єрміністра Ізраїля Їцака Шаміра в ділянці боротьби з міжнародним терором, у світі відбувається чимраз менше терористичних злочинів, а також, на здивування Заходу, немає багато злочинів звернених проти коаліційних держав, які беруть участь у війні з Іраком. Раніше передбачалось, що погрози диктатора Іраку Саддама Гуссейна будуть здійснювати не тільки його люди, але також допоміжні сили з-поміж палестинців, японської організації „Червона армія" та багатьох інших. Ізраїльський спеціяліст закликав західні держави не сповільняти чуйності і слідкування за діяльністю запідозрених осіб, особливо тих, які приїжджають з арабських країн. Покищо жертви теророизму мінімальні, але це сталося завдяки пильному слідкуванню за рухами терористів.

В СЕРЕДУ, 13-ГО ЛЮТОГО, до Женеви прибули міністри закордонних справ Ірану Алі Акбар Велаяті, пакістанський прем'єр-міністер Наваз Шаріф і міністер закордонних справ Савдійської Арабії принц Савд аль-Файсал. Савдійський і пакістанський міністри заявили, що вони, мовляв, не зв'язують свого приїзду з міністром Ірану, але дипломати в Женеві і Ріяді кажуть, що принц Сав має в пляні зустрітись із своїм іранським колеґою для обговорення питання відновлення повних дипломатичних зв'язків обидвох країн. Ці зв'язки були розірвані в 1988 році, коли савдійці обвинувачували іранців в підтримці і організації терористичних актів на території Савдійської Арабії. Дипломати не виключають, що під час зустрічі вони говоритимуть також про евентуальне замирення на Близькому Сході.

Устійнено...

(Закінчення зі стор. 2)

з них є студентами — в оплаті квитків та придбання одностроїв.

Крім збірної футболу в цьому турне візьмуть участь збірні тенісу, відбиванки, шахів і плавання, склади яких будуть подані в чергових повідомленнях. Охочі допомогти зреалізувати цей великий проєкт УСЦАК можуть висилати свої пожертви на адресу: USCAK (Lviv-1991), 680 Sanford Ave., Newark, N.J. 07106.

STI
scope travel inc

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ
Марійки Гельбіґ

1605 Springfield Avenue, Maplewood, N.J. 07040
Tel.: (201) 378-8998 FAX: (201) 378-7903
TOLL FREE: 1-800-242-7267

КОНЦЕРТОВЕ ТУРНЕ КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ В УКРАЇНУ
6-25 червня 1991 р.

ТУРА „А"

Київ/Канів	07-10 червня
Полтава	10-12 червня
Харків	12-13 червня
Донецьк	13-15 червня
Запоріжжя	15-16 червня
Дніпропетровськ	16-17 червня
Кривий Ріг	17-18 червня
Винниця	18 червня
Чернівці	19-20 червня
Івано Франківськ	20 червня
Львів	20-24 червня
Тернопіль	21 червня
Будапешт	24-25 червня

Кошт: хористи $2300.00
туристи $2700.00

ТУРА „Б"

БУДЬТЕ ПРИСУТНІ НА ІСТОРИЧНИХ КОНЦЕРТАХ КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ У КИЄВІ І ЛЬВОВІ ТА ВІДВІДАЙТЕ ЧАРІВНІ КАРПАТИ.

Київ/Канів	07-12 червня
Івано Франківськ	13-18 червня
Львів	18-24 червня
Будапешт	24-25 червня

Кошт: $2500.00

Кошт включає: перелет KLM і Swissair до Будапешту. Приватні чартери Будапешт/Київ і Львів/Будапешт. Всі переїзди Мерцедес автобусами (охолодженими). Прохарчування (3 рази денно), туристична програма, вступи на концерти, кошт візи, напивне і носильники. Під проводом провідників з Ню Йорку.

ВАРШАВСЬКІ УКРАЇНОЗНАВЧІ ЗАПИСКИ
ЗОШИТ 1
Гол. ред. Степан Козак
Відп. ред. о. Йосафат Романюк, ЧСВВ
Видання оо. Василіян, Варшава, 1989, склад „Wydawnictwo „Wspolczesne", друк „Pallotinum", стор. 255.
Ціна 15.00 дол.
Періодичний науково-релігійний українознавчий щорічник. „Вихід у світ ВУЗ — це наслідок змін, що заходять тепер у суспільно-політичному житті Польщі та Радянського Союзу, які є добрим знаменням часу, вселяючим надію на можливість різнобічнішого громадського життя українців у Польщі" (із вступного слова від редакції).

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
New Jersey residents add 7% sales tax.

● ПРАЦЯ ●

Шукаємо
ЖІНКУ
для опіки дитиною.
(201) 514-1720

● РІЗНЕ ●

ПСИХОТЕРАПЕВТ з БУКОВИНИ
ЯКІВ КУПЕРМАН
консультує з питань здоров'я, лікує від алькоголізму, діягностує, зцілює нервові хвороби та лікує інші недуги.
(718) 891-6325

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних ґранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку, св. Духа в Ґемптонбурґу, та інших.
ВІДОМА СОЛІДНА ФІРМА
Cypress Hills Monuments
Власник — українець ВОЛОДИМИР БІЛЯНСЬКИЙ,
К. М. КАРДОВИЧ і О. ЛОБАЧЕВСЬКА
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (718) 277-2332
Відкрито кожного дня, в суботу включно, від 9 5 по пол., в неділю від 10-4 по пол.
На бажання і для вигоди клієнтів радо заїдемо до Вашого дому з проєктами й порадами.

● BUSINESS SERVICE ●

Українська фірма „КАРПАТИ" ВАСИЛЯ ЧОЛАКА
займається
переробкою бейсментів, кухонь, лазничок; встановленням центральних холодильних систем; настелюванням карпетів, помалюванням і обкладенням плитками; перекриттям дахів; направою холодильників і миючих машин.
Повне забезпечення. Оцінка великих і малих робіт безплатна.
Тел.: (718) 545-3611

ARKA Company DEPARTMENT STORE
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550
ПРЕКРАСНІ ПИСАНКИ
(правдиві та дерев'яні) в різних взорах та в різних цінах.

● FUNERAL DIRECTORS ●

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙҐРО — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням Тлінних Останків з різних країн світу.
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222